

OÙ PEUT-ON SE PROCURER LA TAGESKARTE S ET LA MONATSKARTE S ?

Vous pouvez vous procurer la **Tageskarte S**,
la **Tageskarte S Kind** et la **Monatskarte S**

- dans les points de vente et de service de ÜSTRA AG,
- aux distributeurs automatiques de ÜSTRA AG et
l'entreprise de transport ferroviaire,
- dans l'appli ÜSTRA (Android et iOS).
- Vous pouvez obtenir la Tageskarte S et la
Tageskarte S Kind également auprès des chauffeurs
de bus de ÜSTRA AG

VEUILLEZ PRENDRE NOTE ...

... que le **Tageskarte S**, **Tageskarte S Kind** et la
Monatskarte S sont valables uniquement en
association avec la **Carte Région S** et une pièce
officielle d'identité, et que celles-ci doivent être
présentées sur demande pendant le trajet.

... que chaque ayant droit dispose de sa propre
Carte Région S.

... que la **Carte Région S** est valable du **1er janvier 2025**
au **31 décembre 2025**. Cependant, elle perd sa validité
dès lors que vous n'entrez plus dans le cadre des
prestations.

Dans ce cas, vous n'êtes plus autorisé à l'utiliser.

INFORMATIONS ET RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA CARTE RÉGION S

Nous vous invitons à nous contacter au 0511/616 21000
(lun, jeu et ven 9 h 00 – 12 h 00; mer 9 h 00 – 12 h 00 et
13 h 00 – 15 h 00) ou par Email:

region-s-karte@region-hannover.de

pour tout renseignement complémentaire que vous
souhaiteriez recevoir ainsi que sur internet à l'adresse
www.region-s-karte.de.

**Pour toute information et tout renseignement sur
les tarifs, veuillez contacter le ÜSTRA Servicecenter
au 0511 - 590-9000**



Region Hannover

président de la région de hanovre

Fachbereich Soziales
Hildesheimer Straße 20
30169 Hannover

Téléphone: 05 11/6 16 21000 (lun, jeu et ven
9 h 00 – 12 h 00; mer 9 h 00 – 12 h 00 et
13 h 00 – 15 h 00)

E-Mail: region-s-karte@region-hannover.de
Internet: www.region-s-karte.de

édition:
08/2024

Photos:
[M] © projectio-Fotolia.com (Hand)
© Region Hannover – Claus Kirsch

Mise en page:
Region Hannover, Team Medien und Gestaltung

Impression:
Region Hannover, Team Medien und Gestaltung

imprimé sur du papier 100 % recyclé

2025



FRANZÖSISCH

INFORMATION SUR LA CARTE RÉGION S

**En route aux prix avantageux avec des
bus et des trains**



Region Hannover

QU'EST-CE QUE LA CARTE RÉGION S ?

Les résidents et résidentes de la région de Hanovre percevant certaines prestations sociales peuvent profiter des offres de tickets de transport au tarif social à un prix avantageux. Dans ce contexte, vous pouvez choisir entre la **Tageskarte S** (carte journalière), la **Monatskarte S** (carte mensuelle) et le **Deutschlandticket Hannover sozial**. En outre, il est possible de visiter le Zoo Aventure de Hanovre à un prix d'entrée réduit.

Pour cela, la condition préalable est la **Carte Région S**, qui est en général envoyée à tout ayant-droit.

QUI PEUT OBTENIR LA CARTE RÉGION S ?

La **Carte Région S** est disponible pour toute personne qui vit dans la Région de Hanovre et

- qui perçoit des prestations continues en vertu du Livre XII du Code Social (auprès du Bureau d'Aide Sociale);
- qui perçoit des prestations continues en vertu du Livre II du Code social (auprès du Jobcenter);
- qui perçoit des prestations de base et des prestations de cas particuliers selon la Loi d'aide aux demandeurs d'asile (AsylbLG) (auprès du Bureau d'Aide Sociale);
- qui perçoit une aide complémentaire continue d'assistance et d'aide aux soins selon la Loi Fédérales sur les pensions (BVG) (auprès de la Région de Hanovre);
- vit en tant qu'enfant, adolescent ou jeune adulte dans une communauté de besoins et ne perçoit aucune prestation auprès du Jobcenter du fait de la perception de propres revenus (bénéficiaire du supplément immédiat selon l'art. 72, par. 1, p. 2, n° 2 du Livre II du Code social);
- vit dans une communauté de besoins, mais ne perçoit aucune prestation auprès du Jobcenter ou du Bureau d'aide sociale du fait de la perception de propres revenus par ex. retraite).

OÙ SE TROUVE LA CARTE RÉGION S ?

Si vous n'avez pas automatiquement reçu la **Carte Région S** ou que vous avez besoin d'une carte de remplacement, pour cause de perte, merci de bien vouloir prendre contact avec les Bureaux d'Aide Sociale des villes et des municipalités, ou bien avec les Jobcenters de la Région de Hanovre. La personne responsable de votre dossier est définie en fonction du type des prestations associées. Vous trouverez les coordonnées de l'autorité compétente pour vous dans votre avis de prestation.

COMMENT UTILISER LA TAGESKARTE S ET LA TAGESKARTE S KIND ?

Avant le départ, vous achetez une **Tageskarte S** pour les zones tarifaires ou le nombre de zones dans lesquelles vous souhaitez vous déplacer. Vous pouvez ainsi utiliser l'offre du service de transport local toute la journée jusqu'au lendemain matin à 5h00. Pour les enfants âgés de 6 à 14 ans inclus, il existe la **Tageskarte S Kind**. Elle est valable dans toutes les zones tarifaires (Zones ABC).

COMMENT UTILISER LA CARTE MONATSKARTE S ?

Avant le départ, vous achetez une **Monatskarte S** pour les zones tarifaires ou le nombre de zones dans lesquelles vous souhaitez vous déplacer. Sur la **Monatskarte S**, vous devez saisir votre nom et votre prénom, car elle n'est pas transmissible à une autre personne. Vous pouvez alors utiliser l'offre du service de transport local pendant un mois. Vous choisissez le premier jour de validité au moment de l'achat.

La **Monatskarte S** donne l'accès au transport d'un adulte et jusqu'à 3 adolescents ou enfants de moins de 18 ans, en semaine à partir de 19 h 00 ainsi que les week-ends et jours fériés toute la journée. La condition préalable est que les accompagnants soient également titulaires d'une **Carte Région S** et qu'ils l'aient en leur possession.

La **Monatskarte S** (carte mensuelle) est extensible temporairement à l'ensemble de la zone tarifaire avec une **Tageskarte S** (carte journalière) pour une zone.

COMMENT UTILISER LE DEUTSCHLAND-TICKET HANNOVER SOZIAL ?

Vous pouvez souscrire à cette Monatskarte numérique (carte mensuelle) et utiliser l'offre de transports locaux dans son ensemble en l'Allemagne. Cette carte correspond à **Deutschlandticket** à prix réduit. Pour 30,40 € par mois vous pouvez donc utiliser les transports publics dans toute l'Allemagne.

Le **Deutschlandticket Hannover sozial** est mis à disposition soit dans l'application ÜSTRA pour iOS et Android sur votre smartphone soit sur une carte à puce.

Pour les informations complémentaires et les options de réservation veuillez consulter www.uestra.de/deutschlandticket.

COMBIEN COÛTENT LES TICKETS AU TARIF SOCIAL ?

A partir du 01.01.2025, les tarifs qui suivent vous seront applicables

	A, B ou C	AB ou BC	ABC
Tageskarte S Kind			1,40 €
Tageskarte S	3,60 €	4,50 €	5,50 €

	A	B ou C	AB	BC	ABC
Monatskarte S	47,30 €	32,60 €	63,30 €	46,90 €	77,50 €

Deutschlandticket Hannover sozial	
abonnement mensuel	30,40 €

Vous pouvez commander le **Deutschlandticket Hannover sozial** exclusivement sur www.uestra.de/deutschlandticket.

QUE DEVEZ-VOUS FAIRE POUR OBTENIR UNE RÉDUCTION SUR LE PRIX D'ENTRÉE AU ZOO AVENTURE DE HANNOVER AVEC LA CARTE RÉGION S ?

Il vous suffit tout simplement de présenter la **Carte Région S** au point de service du Zoo Aventure de Hanovre. Vous paierez alors un prix considérablement réduit. Vous pouvez consulter les tarifs d'entrée en vigueur sur www.zoo-hannover.de/region-s-karte.